

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 91.140.80 **Srpen 2016**

Podlahové vpusti a střešní vtoky -  
Část 2: Střešní vtoky a podlahové vpusti  
bez zápachové uzávěrky

ČSN  
EN 1253-2  
13 6366

Gullies for buildings - Part 2: Roof drains and floor gullies without trap

Avaloirs et siphons pour bâtiments - Partie 2: Avaloirs de toiture et avaloirs/siphons de sol sans garde d'eau

Abläufe für Gebäude - Teil 2: Dachabläufe und Bodenabläufe ohne Geruchverschluss

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1253-2:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1253-2:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se spolu s ČSN EN 1253-1 (13 6366) ze srpna 2016 nahrazuje ČSN EN 1253-1 (13 6366) ze září 2015 a ČSN EN 1253-2 (13 6366) ze září 2015.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1253-2:2015 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 1253-2 (13 6366) ze září 2015 převzala EN 1253-2:2015 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 124 zavedena v ČSN EN 124 (13 6301) Poklopy a vtokové mříže pro dopravní plochy - Konstrukční zásady, zkoušení, označování, řízení jakosti

EN 476 zavedena v ČSN EN 476 (75 6301) Všeobecné požadavky na stavební dílce kanalizačních systémů

EN 1253-3 zavedena v ČSN EN 1253-3 (13 6366) Podlahové vpusti a střešní vtoky - Část 3: Kontrola jakosti

Souvisící ČSN

ČSN EN 1253-1 (13 6366) Podlahové vpusti a střešní vtoky - Část 1: Podlahové vpusti se zápachovou uzávěrkou s výškou vodního uzávěru nejméně 50 mm

ČSN EN 16323 (75 0162) Slovník technických terminů v oblasti odpadních vod

Vypracování normy

Zpracovatel: Sweco Hydroprojekt a. s., IČ 26475081, Ing. Lenka Fremrová

Technická normalizační komise: TNK 95 Kanalizace

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Dana Bedřichová

EVROPSKÁ NORMA EN 1253-2  
EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM Leden 2015

ICS 91.140.80 Nahrazuje EN 1253-1:2003, EN 1253-2:2003

Podlahové vpusti a střešní vtoky -  
Část 2: Střešní vtoky a podlahové vpusti bez zápachové uzávěrky

Gullies for buildings -  
Part 2: Roof drains and floor gullies without trap

Avaloirs et siphons pour bâtiments -  
Partie 2: Avaloirs de toiture et avaloirs/siphons  
de sol sans garde d'eau

Abläufe für Gebäude -  
Teil 2: Dachabläufe und Bodenabläufe ohne  
Geruchverschluss

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2014-11-22.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**

## **Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.  
EN 1253-2:2015 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Evropská předmluva	5
<b>1</b> Předmět normy	6
<b>2</b> Citované dokumenty	6
<b>3</b> Termíny a definice	6
<b>4</b> Požadavky	10
<b>4.1</b> Návrh a konstrukce	10
<b>4.2</b> Umístění	11
<b>4.3</b> Materiály	12
<b>4.4</b> Vodotěsnost	12
<b>4.5</b> Mechanická pevnost	12
<b>4.6</b> Průtoky	13
<b>4.7</b> Další požadavky týkající se instalace	14
<b>5</b> Zkušební metody	15
<b>5.1</b> Rozměry otvorů ve vtokových mřížkách	15
<b>5.2</b> Vodotěsnost těles střešního vtoků, podlahové vpusti a nástavců	15
<b>5.3</b> Zkouška zatížením	15
<b>5.4</b> Mechanická pevnost	19
<b>5.5</b> Průtoky	19
<b>5.6</b> Těsnost střešních vtoků a podlahových vpustí pro napojení podlahové krytiny, hydroizolace nebo hydroizolace aplikované v tekuté formě	28
<b>5.7</b> Chování střešního vtoků nebo podlahové vpusti při vystavení horké živici nebo asfaltu	29
<b>5.8</b> Stanovení odolnosti proti klimatickým vlivům	29

5.9 Zkouška vlivu střídání teploty 29

6 Rozvrh a pořadí zkoušek 29

7 Značení 30

8 Hodnocení shody 30

**Příloha A** (normativní) Pořadí zkoušek 31

**Příloha B** (informativní) Odchylka typu A 32

Bibliografie 33

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 1253-2:2015) vypracovala technická komise CEN/TC 165 *Inženýrství odpadních vod*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do července 2015 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do července 2015.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument společně s EN 12530-1:2015 nahrazuje EN 1253-1:2003 a EN 1253-2:2003.

Toto je druhá část EN 1253, řady norem týkajících se podlahových vpustí, střešních vtoků a vtokových mřížek pro odvodňovací systémy v budovách. Řada norem EN 1253 s názvem *Podlahové vpusti a střešní vtoky* sestává z dále uvedených částí:

- Část 1: Podlahové vpusti se zápachovou uzávěrkou s výškou vodního uzávěru nejméně 50 mm;
- Část 2: Střešní vtoky a podlahové vpusti bez zápachové uzávěrky;
- Část 3: Hodnocení shody;
- Část 4: Víčka a vtokové mřížky;
- Část 5: Uzávěrka proti lehkým kapalinám.

Dále jsou uvedeny hlavní technické rozdíly proti předchozímu vydání EN 1253-1 a EN 1253-2:

- a. omezení předmětu normy na střešní vtoky a podlahové vpusti bez zápachové uzávěrky, včetně atikových a nouzových vtoků, používané v gravitačních kanalizačních systémech a u vnitřní dešťové kanalizace s plným plněním (podtlakové);

- b. podrobnější popis výrobků;
- c. úprava termínů a definic;
- d. zpřesnění ustanovení o místech instalace;
- e. doplnění hydroizolace aplikované v tekuté formě jako spojovacího prvku;
- f. zpřesnění zkušebních podmínek pro zkoušení průtoku pro různé typy výrobků;
- g. revize zkoušky zatížením, pokud jde o zkušební zatížení, rychlost zatížení a tvar, velikost a bod působení zkušebních desek v závislosti na různých konfiguracích vtokových mřížek;
- h. uvedení klasifikace výrobků, která se týká jejich odolnosti proti opakovaným změnám teploty podle počtu cyklů teplé/studené vody.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinný zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

## 1 Předmět normy

Tato norma klasifikuje střešní vtoky a podlahové vpusti bez zápachové uzávěrky používané v budovách, poskytuje pokyny pro jejich osazení a stanovuje požadavky na konstrukci, navrhování, funkci, označování a zkušební metody pro průmyslově vyráběné střešní vtoky a podlahové vpusti bez zápachové uzávěrky (dále: podlahové vpusti) nezávisle na jejich materiálu, pro použití v odvodňovacích systémech<sup>NP1</sup>.

I když se střešní vtoky a podlahové vpusti bez zápachové uzávěrky obvykle používají k odvádění dešťových a odpadních vod, mohou se použít i pro odvedení jiných vod za předpokladu, že nevznikne nebezpečí poškození jejich konstrukčních částí nebo ohrožení zdraví.

Tato norma neplatí pro podlahové vpusti se zápachovou uzávěrkou s výškou vodního uzávěru nejméně 50 mm podle EN 1253-1.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.